

geemarc™
Hear the Difference

CL7350

DIGITALER TV-KOPFHÖRER



www.geemarc.com

Deutsch

Inhalt

!!!Die Bedienungsanleitung vor der Nutzung sorgfältig lesen!!!

!!!Sehen Sie auf unserer Webseite www.geemarc.com nach, ob eine aktualisierte Fassung dieser Bedienungsanleitung erhältlich ist!!!

EINFÜHRUNG	3
 SICHERHEITS- UND PFLEGEHINWEISE	4
LIEFERUMFANG	5
FUNKTIONSKENNZEICHNUNG	6
• Funktionskennzeichnung: Kinnbügelempfänger	6
• Funktionskennzeichnung: Basisstation	7
INSTALLATION	8
• Sender	8
• Kinnbügelhörer	9
BETRIEB	10
• Inbetriebnahme	10
• Routinebetrieb	11
• Klangverbesserung durch Schaltkanäle	12
• Klangkontrolle (Hoch- und Tieftonregelung)	13
• Einstellung der Tonfrequenz (links-rechts)	14
• Stummschalttaste und Mikrofon für Gespräche verwenden	14
• Akku laden	15

TECHNISCHE DATEN	17
 FEHLERBEHEBUNG	18
• Kein Klang	18
• Verzerrung	18
Reinigung und Wartung	19
Austausch-/Ersatzteile	19
Kundenbetreuung	19
GARANTIE	20
EWG-ERKLÄRUNG	20
 AKKU-WARNHINWEISE	21
HINWEISE ZUR ENTSORGUNG	21

EINFÜHRUNG

EINFÜHRUNG

Bei den digitalen TV-Kopfhörern von Geemarc handelt es sich um ein Verstärkersystem, das speziell für Personen mit Hörschäden entwickelt wurde.

Der Kopfhörer von Geemarc kann mit sämtlichen Audiosystemen – **TV-Gerät, Smartphone, DVD-Abspielgerät, CD-Player, Stereoanlage, iPod usw.** – für optimalen Hörgenuss eingesetzt werden, ohne andere dabei zu stören

Der Ton eines Fernsehers oder Audiogeräts wird von der Basisstation an die schnurlosen Kopfhörer übertragen und verstärkt das Tonsignal für den Nutzer.

- Der Komfort für den Nutzer und dauerhaftes Vergnügen kommen in jedem Merkmal des digitalen Kopfhörers von Geemarc zum Tragen:
- leichte digitale Kopfhörer mit Ohrstöpseln aus weichem Silikon für langen Hörkomfort
- hervorragende einstellbare Tonqualität:
 - große Audio-Bandbreite
 - einstellbare Hoch- und Tieftonregelung sowie Tonfrequenz zum Ausgleich des Hörverlusts
- Bei einer Funkreichweite bis zu 60 m bleiben Sie im gesamten Haus und Garten innerhalb des Hörbereichs
- Automatische Einstelltaste am Kopfhörer – stellen Sie den besten Klang genau da ein, wo Sie sich aufhalten
- Hören Sie zu, aber bleiben Sie mit Ihrer Umgebung in Verbindung:
 - Mehrere Kopfhörer können an einer Basisstation angemeldet werden.
 - Die Single-Touch-Stummfunktion schaltet den Audionutzer zu einem Gesprächsassistenten, der es ermöglicht, mit Personen im Umfeld zu sprechen und ihnen zuzuhören, ohne den Kopfhörer abzunehmen, wobei der eingebaute Tonverstärker genutzt wird, alles besser zu hören.
- Bis zu 6 Stunden Akkulaufzeit pro vollständiger Ladung – nie wieder Toneinbußen mitten im Programm
- Nur 3 Stunden für vollständiges Aufladen des Kopfhörers einfach durch erneutes Platzieren auf der Basisstation.

SICHERHEITS- UND PFLEGEHINWEISE



SICHERHEITS- UND PFLEGEHINWEISE

Bitte lesen Sie für einen optimalen und sicheren Einsatz dieses Gerätes diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung aufmerksam durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Achtung: Dieses Produkt kann einen sehr lauten Ton erzeugen. Achten Sie darauf, dass dieses Gerät nicht von Personen ohne ähnlich starke Hörschäden genutzt wird. Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern kann Hörschäden verursachen.

Vorsicht: Gefahr von Stromschlägen. Die Netzanschlusstecker **NIEMALS** an einer Netzsteckdose anschließen. Die Netzanschlusstecker müssen an den Netzadapter angeschlossen werden.

Elektrischer Anschluss: Das Gerät ist für den Anschluss an eine Stromquelle mit 100-240 V Wechselstrom bei 50/60Hz vorgesehen. (Klassifizierung als 'gefährliche Spannung' gemäß Norm EN 60650).

Vorsicht: Batterien dürfen nur von Geemarc oder einem autorisierten Händler ausgetauscht werden. Siehe hierzu Kapitel: <Austausch-/Ersatzteile> für weitere Informationen.

Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen verwenden.

Das Gerät **KEINER** direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.

Die Kopfhörer, die Akkus enthalten, dürfen nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenschein, Feuer o. ä. ausgesetzt werden.



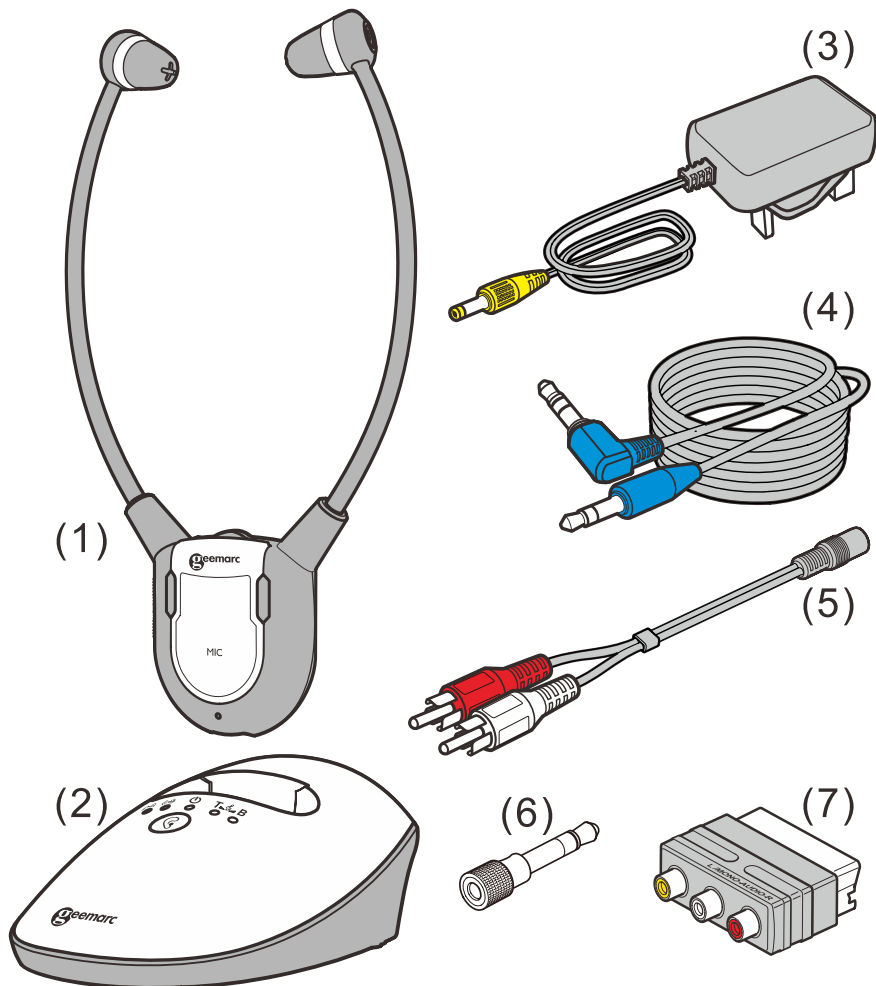
Kopfhörer und Ohrpolster regelmäßig reinigen. Einzelheiten zur Reinigung entnehmen Sie bitte dem Kapitel: **<Reinigung und Wartung>**.

Das Gerät **NICHT** in irgendeiner Weise verändern.

Bitte beachten Sie: Das Gerät ist möglicherweise Störstrahlungen von anderen Geräten in der Nähe ausgesetzt, die starke elektrische oder magnetische Felder erzeugen wie beispielsweise Mikrowellengeräte, Mobiltelefone, Lampentransformatoren usw. Zur Vermeidung dieser Störstrahlungen stellen Sie die Basisstation nicht in der Nähe solcher Quellen auf.

LIEFERUMFANG

LIEFERUMFANG

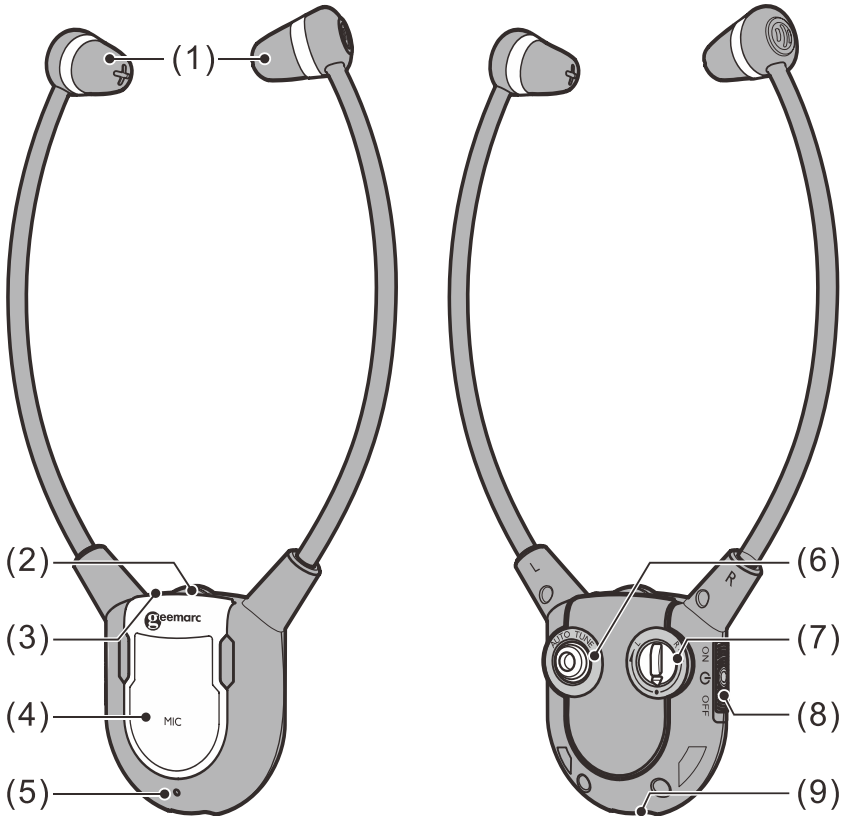


- (1) Kinnbügelempfänger
- (2) Basisstation und Sender
- (3) Netzteil
- (4) Audiokabel (beidseitig mit 3,5 mm Stereo-Klinkenstecker)
- (5) Cinch-Adapterkabel
- (6) 3,5 mm-zu-6,3 mm-Adapter
- (7) SCART-Adapter

FUNKTIONSKENNZEICHNUNG

FUNKTIONSKENNZEICHNUNG

Funktionskennzeichnung: Kinnbügelempfänger



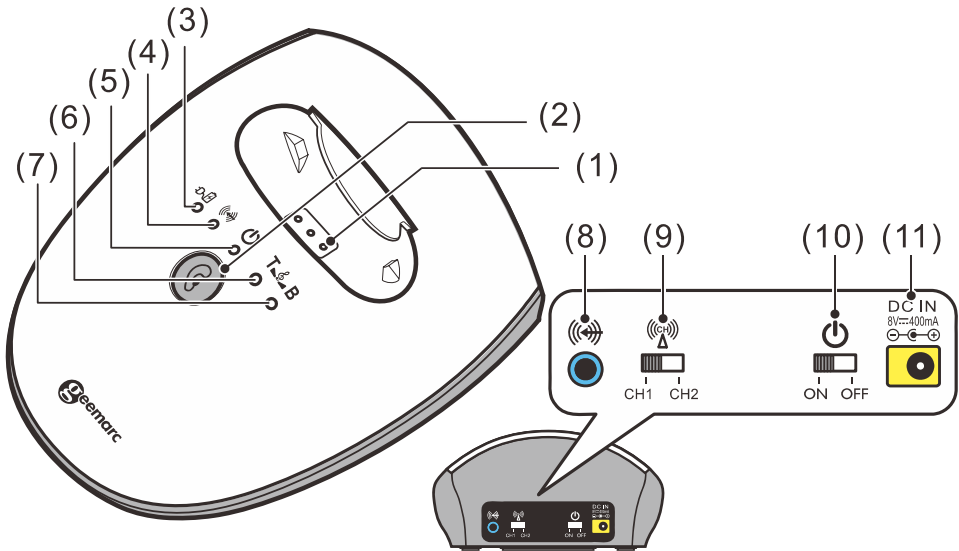
VORDERANSICHT

RÜCKANSICHT

- (1) Ohrstöpsel
- (2) Lautstärkeregler
- (3) Strom-/Signal-LED-Anzeige
- (4) Stummschalttaste für Umgebungswahrnehmung
- (5) Mikrofon
- (6) Auto-Einstelltaste für Audiokanal
- (7) Klangverteilung
- (8) Netz-Ein-/Aus-Schalter
- (9) Akkukontakt

FUNKTIONSKENNZEICHNUNG

Funktionskennzeichnung: Basisstation



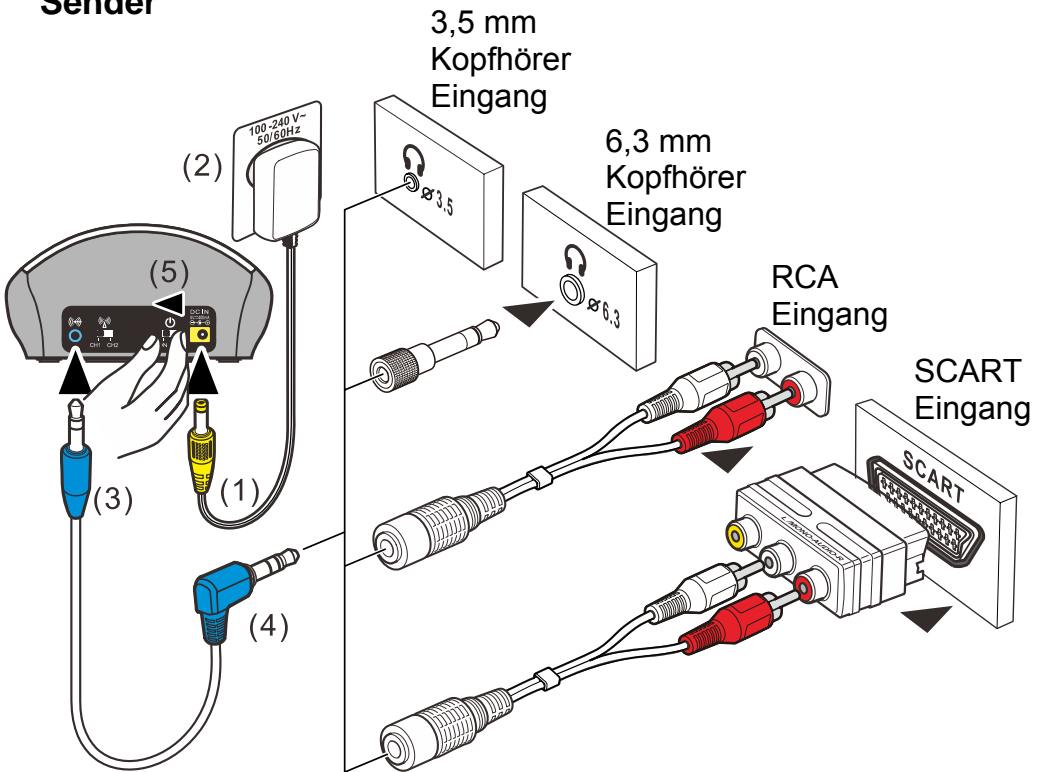
VORDERANSICHT

RÜCKANSICHT

- (1) Ladekontakte
- (2) Klangregelung
- (3) LED-Anzeige: Akkuladestand (Rot = lädt, Grün = vollständig geladen)
- (4) LED-Anzeige (Grün): Audiosignal
- (5) LED-Anzeige (Grün): Betrieb
- (6) LED-Anzeige (Gelb): Hohe Töne verstärkt
- (7) LED-Anzeige (Blau): Tiefe Töne verstärkt
- (8) Audioeingang
- (9) Frequenzschieber (CH1 oder CH2)
- (10) EIN/AUS
- (11) Gleichstromeingang

INSTALLATION

Sender



- (1) Schließen Sie das Netzteil an den Gleichstromeingang an, der sich auf der Rückseite der Basisstation befindet.
- (2) Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose (100-240 V bei 50/60Hz).
Die grüne LED-Anzeige leuchtet sofort.
- (3) Verbinden Sie das eine Ende des Audiokabels mit der Rückseite der Basisstation.
- (4) Verbinden Sie das andere Ende des Audiokabels mit der Audioquelle (z. B. Fernseher, Stereoanlage, MP3 oder iPod).

Verfügt Ihre Audioquelle nicht über einen passenden Eingang für den 3,5 mm Stereo-Klinkenstecker des

INSTALLATION

Audiokabels, verwenden Sie einen der mitgelieferten Adapter.

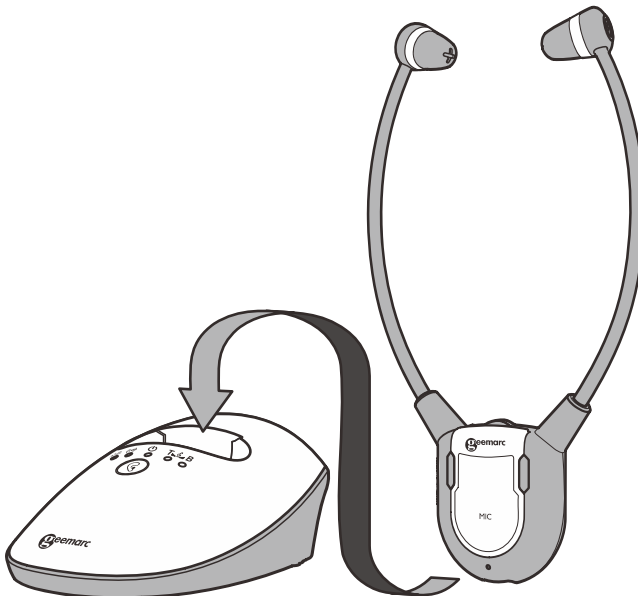
- Cinch-Adapterkabel
- 3,5 mm-zu-6,3 mm-Klinkenstecker
- SCART-Adapter

(5) Auf der Rückseite der Basisstation stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter auf EIN.

Sobald das Audiosignal aus der Audioquelle erkannt wird, leuchtet das grüne LED-Signal dauerhaft.

Kinnbügelhörer

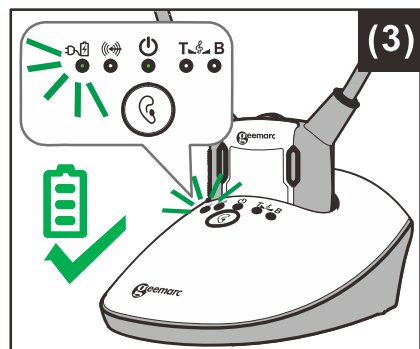
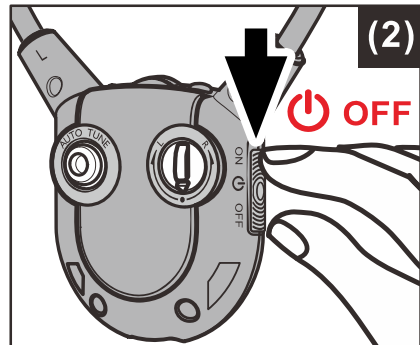
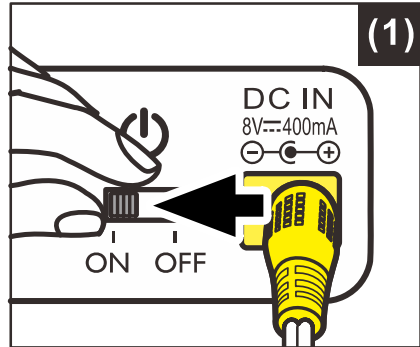
Stellen Sie sicher, dass der eingebaute Akku im Kopfhörer beim ersten Gebrauch vollständig geladen ist – siehe nachfolgend Inbetriebnahme.



BETRIEB

Inbetriebnahme

1. Stellen Sie sicher, dass der CL7350 eingesteckt ist.
2. Den CL7350 EINSchalten – auf der Rückseite der Basisstation (siehe Abbildung (1) rechts).
3. Stellen Sie den Kopfhörer mindestens drei Stunden auf die Basisstation, damit er vollständig geladen wird.
 - Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer AUSgeschaltet ist (siehe Abbildung (2) rechts).
 - Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladens rot.
 - Nachdem der Akku vollständig geladen ist, leuchtet sie grün (siehe Abbildung (3) rechts).
4. Nach drei Stunden und sobald die LED grün leuchtet, können Sie den Routinebetrieb fortsetzen.

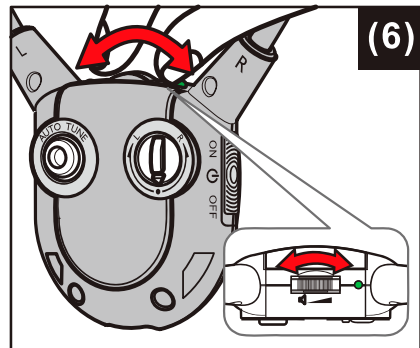
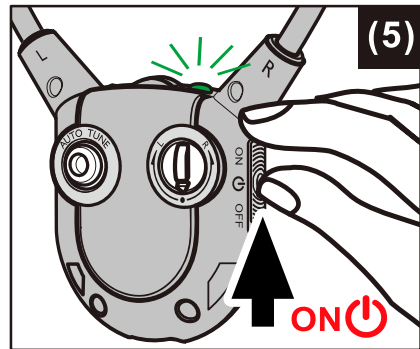
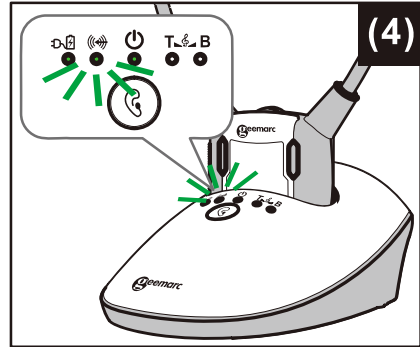


BETRIEB

Routinebetrieb

1. Schalten Sie die Audioquelle (Fernseher oder Audiogerät) ein, an die der Sender angeschlossen ist. Die Signal-LED-Anzeige leuchtet dauerhaft (siehe Abbildung (4) rechts).
2. Am Kinnbügelempfänger den EIN-/AUS-Schalter in Position EIN drehen (siehe Abbildung (5) rechts). Die grüne Signal-LED-Anzeige leuchtet dauerhaft.
3. Stellen Sie den Lautstärkeregler auf die gewünschte Lautstärke ein (siehe Abbildung (6) rechts), dann die Ohrstöpsel in Ihre Ohren schieben.

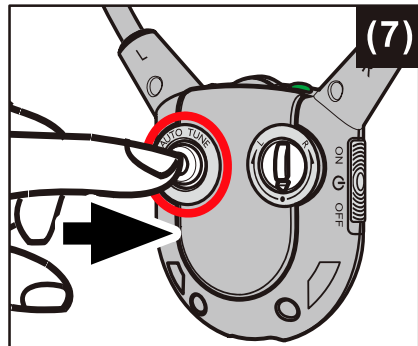
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke an Ihrer Audioquelle (Fernseher oder sonstiges Audiogerät) mindestens bis zur Hälfte der Lautstärke aufgedreht ist, um eine gute Klangqualität in Ihren Ohrstöpseln zu erreichen.



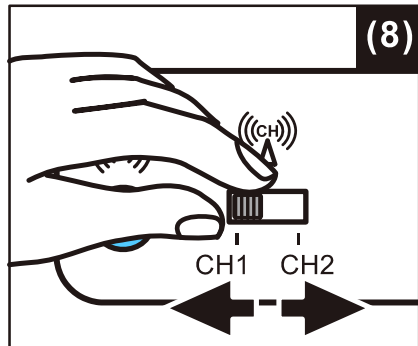
Klangverbesserung durch Schaltkanäle

Der CL7350 kann an jeden der beiden eingebauten Frequenzkanäle senden. Sie können den Kanal wählen, der eine bessere Tonqualität erzeugt.

1. Ist die Tonqualität verzerrt oder undeutlich, drücken Sie die automatische Einstelltaste am Kinnbügelempfänger (siehe Abbildung (7) rechts), um die auf der Rückseite des Senders eingestellte Frequenz von Kanal 1 oder Kanal 2 anzupassen. Lassen Sie etwas Zeit verstreichen, um den Ton wieder zuzuschalten.



2. Ist dies nicht hilfreich, bewegen Sie den Frequenzkanalschieber auf der Rückseite der Basisstation in die andere Position (siehe Abbildung (8) rechts) und kontrollieren Sie, ob sich die Tonqualität verbessert hat.




3. Drücken Sie nochmals die automatische Einstelltaste, um die Qualität noch weiter zu verbessern.




HINWEIS: Der Sender schaltet sich nach etwa 5 Minuten automatisch ab, wenn kein Audiosignal aus der Audioquelle kommt (Fernseher usw.) oder das Signal aus der Audioquelle zu schwach ist. Wenn die Stärke des Audiosignals wieder auf ein akzeptables Niveau steigt, wird die Übertragung automatisch fortgesetzt.

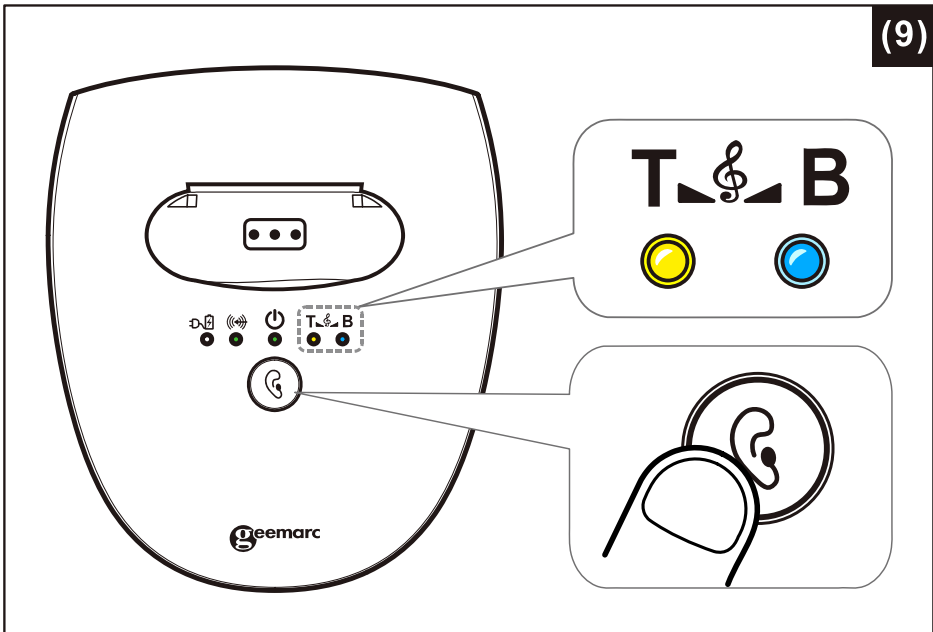
BETRIEB

Tonkontrolle (Hoch- und Tieftonregelung)

Sie können den Klang des Geräts regulieren und Ihr Hörerlebnis verbessern, indem Sie die Hoch- und Tieftöne im Kinnbügelempfänger verstärken.

Drücken Sie die Taste für Klangklarheit,  um zyklisch umzuschalten zwischen:

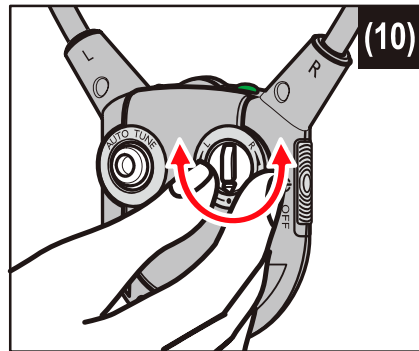
1. Verstärkte Hochtöne (gelbe LED leuchtet ) ,
2. Verstärkte Tieftöne (blaue LED leuchtet ) , oder
3. Flacher Ton (Hoch- und Tieftöne gleichermaßen verstärkt, LEDs leuchten nicht ).



Einstellung der Tonfrequenz (links-rechts)

Sie können den Klang einstellen, damit er Ihrem Gehör in jedem Ohr angepasst wird.

Mit angelegtem Kopfhörer den Klangverteilungsregler drehen (siehe Abbildung (10) rechts), um den Klang einzustellen – Sie werden bemerken, dass der Klang hin und her zu driften scheint. Regulieren Sie mit diesem Knopf, bis Sie die angenehmste Klangverteilung finden.

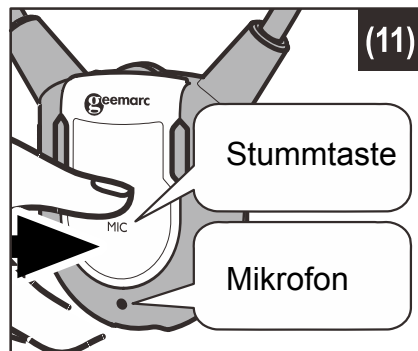


Stummschalttaste und Mikrofon für Gespräche verwenden

Sie können vom Zuhörmodus in den Gesprächsmodus umschalten, ohne den Kopfhörer abnehmen zu müssen.

Um mit jemandem zu sprechen oder jemandem zuzuhören:

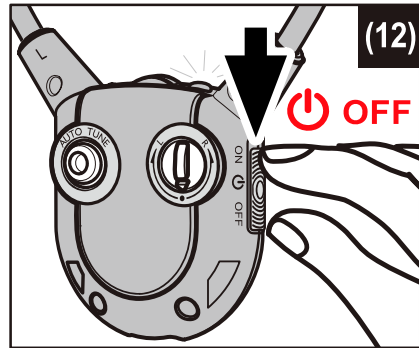
1. Drücken Sie die Stummtaste (siehe Abbildung (11) rechts). Dies schaltet die Audioquelle ab, und der Kopfhörer wird zum Verstärker durch Einschalten des Mikrofons.
2. Wenn Sie sich wieder auf Ihr Audiogerät konzentrieren möchten, drücken Sie die Stummtaste erneut. Das Mikrofon wird abgeschaltet, und der Ton wird wieder zugeschaltet.



BETRIEB

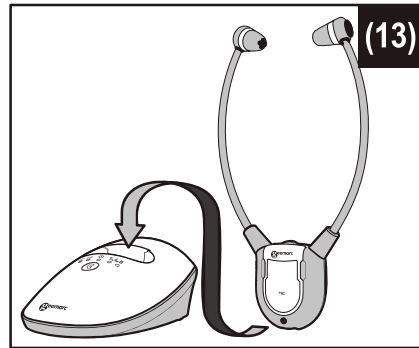
Akku laden

1. Die Signal-LED-Leuchte am Kinnbügelempfänger blinkt langsam, wenn der Akkustand niedrig ist. In diesem Stadium verbleiben etwa 20 Minuten Betriebszeit, bis der Kopfhörer abschaltet. Den Akku laden.



2. Den Ein-/Aus-Schalter am Kopfhörer AUSschalten (siehe Abbildung (12) rechts). Die grüne LED am Kopfhörer sollte sich abschalten.

3. Stellen Sie den Kopfhörer auf die Basisstation (siehe Abbildung (13) rechts), stellen Sie sicher, dass der Ladekontakt die Ladestifte auf der Basisstation berührt.



4. Der Ladevorgang startet automatisch.

- Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladens rot.
- Nachdem der Akku vollständig geladen ist, leuchtet sie grün.

ACHTUNG:

Der Akku darf nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenschein, Feuer o. ä. ausgesetzt werden.

Versuchen Sie nicht, den wiederaufladbaren Akku auszutauschen.

Wenn die Kopfhörer nicht in Gebrauch sind, den Schalter in die AUS-Stellung bringen, damit die Akkus nicht beschädigt werden.

Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch stets vollständig aufgeladen werden. Der erste Ladevorgang erfordert 3 Stunden, damit eine akzeptable Nutzungsdauer für den wiederaufladbaren Akku gewährleistet werden kann. Stellen Sie immer sicher, dass der Kinnbügelempfänger auf AUS geschaltet ist, während der Akku lädt.

Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern kann Hörschäden verursachen.

WICHTIG:

Die Geräte sollten nur mit dem eingebauten wiederaufladbaren Akku betrieben werden. Bei Austausch des Akkus oder Entsorgung des Geräts beachten Sie jeweils die geltenden Gesetze zur Entsorgung des Akkus. Legen Sie sie bitte in einen fachgerechten Abfallbehälter, um zu gewährleisten, dass sie sicher und umweltfreundlich entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN

Akkulaufzeit	: Bis zu 6 Stunden
Reichweite	: Bis zu 60 m (Außenbereich)
Frequenzband	: 30 Hz – 10K Hz
Signal-Rauschverhältnis	: > 65 dB
Verzerrung	: < 2%
Gewicht des Kopfhörers	: 58 g
Betriebsspannung	: Basisstation: 8 V, 400 mA : Kinnbügelhörer: 3,7 V, 350 mA Lithium-Ionen-Akku
Übertragungsmodus	: UKW Stereo
Trägerfrequenz	: 863,53 MHz, 864,53MHz



FEHLERBEHEBUNG

Kein Klang

- Stellen Sie sicher, dass das Netzteil ordnungsgemäß in die Steckdose gesteckt ist und das Kabel fachgerecht an den Gleichstromeingang an der Basisstation angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der EIN-/AUS-Schalter des Kopfhörers EINGeschaltet ist.
- Überprüfen Sie den Status der Akkuladung im Kopfhörer – stellen sie ihn in die Basisstation und laden Sie den Akku auf, bis die LED für den Akkuladestand grün wird.
- Stellen Sie sicher, dass der Fernseher, die Stereoanlage oder Audiokomponente EINGeschaltet und auf einen Kanal eingestellt sind, der ein Tonsignal überträgt.
- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke an der angeschlossenen Audiokomponente auf mindestens die Hälfte der vollen Lautstärke hochgedreht ist.
- Die angeschlossenen Audio-/Videogeräte sind möglicherweise nicht im Wiedergabemodus. Starten Sie die Wiedergabe des Geräts.
- Verwenden Sie den Lautstärkeregler am Kopfhörer, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Prüfen, ob die Lautstärke des Kopfhörers zu niedrig eingestellt ist. Stellen Sie die Lautstärke auf einen geeigneten Pegel ein.
- Ist der Klang unklar und verzerrt, wechseln Sie den Frequenzkanal auf der Rückseite der Basisstation, und drücken Sie dann die automatische Einstelltaste am Kinnbügelempfänger für einen besseren Empfang.

Verzerrung

- Der Akku im Kopfhörer muss eventuell geladen werden. Den Akku laden.
- Der Kopfhörer ist vielleicht zu weit vom Sender in der Basisstation entfernt. Verringern Sie die Distanz.
- Das Audiosignal aus der Audioquelle ist zu gering. Erhöhen Sie die Lautstärke an der Audioquelle.
- Ist der Klang unklar und verzerrt, wechseln Sie den Frequenzkanal auf der Rückseite der Basisstation, und drücken Sie dann die automatische Einstelltaste am Kopfhörer für einen besseren Empfang.

Reinigung und Wartung . Austausch-/Ersatzteile . Kundenbetreuung

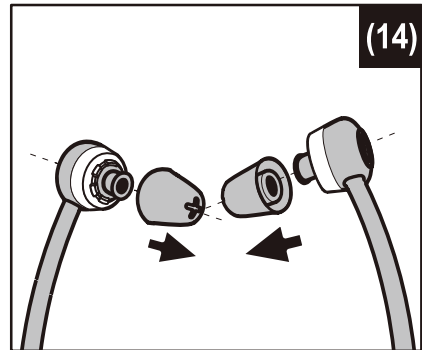
Reinigung und Wartung

Hinweis: Verwenden Sie **KEINE** alkoholhaltigen, chemischen oder spiritushaltigen Reinigungsmittel.

Wischen Sie die Basisstation und den Kopfhörer mit einem angefeuchteten Tuch ab.

Nehmen Sie die 'Ohrpolster' ab und reinigen Sie diese regelmäßig mit einer warmen Seifenlauge.

Im Lieferumfang sind zwei verschiedene Paare von Ohrpolstern enthalten, so dass Sie die bequemsten verwenden können.



Austausch-/Ersatzteile

Ersatzteile sind entweder von der ursprünglichen Verkaufsstelle erhältlich oder telefonisch beim Kunden-Servicedesk bestellbar. : **00 49 (0)228 548 89 932**

1. Zusätzliche Kopfhörer
2. Ohrpolster

Für den Austausch des Akkus des Kopfhörers setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung.

Kundenbetreuung

Produktsupport und Hilfe erhalten Sie auf unserer Webseite unter **www.geemarc.com**

Für unseren Kunden-Servicedesk unter Telefon:

00 49 (0)228 548 89 932

E-mail : **customerservices@geemarc.com**

Garantie

Geemarc gewährt eine zweijährige Garantie ab Kaufdatum dieses Geemarc-Gerätes. Während dieses Zeitraums werden sämtliche Reparaturen und Ersatzteile kostenlos (nach unserem Ermessen) bereitgestellt. Wenden Sie sich bei Störungen an unsere Hotline oder besuchen Sie unsere Webseite unter www.geemarc.com.

Von dieser Garantie sind Unfälle, unsachgemäße Bedienung oder mangelnde Sorgfalt ausgeschlossen.

Veränderungen oder ein Auseinandernehmen des Gerätes sind ausschließlich durch qualifizierte Geemarc-Mitarbeiter zulässig.

Ihre Rechte werden von dieser Geemarc-Garantie in keiner Weise beeinträchtigt.

Wichtig: IHR KAUFBELEG IST TEIL DER GARANTIE UND MUSS AUFBEWAHRT UND IM GARANTIEFALL VORGELEGT WERDEN.

Bitte beachten Sie: Diese Garantie ist nur für Deutschland gültig.

EWG-Erklärung:

Geemarc Telecom SA erklärt hiermit, dass dieses Produkt die notwendigen Voraussetzungen sowie die weiteren betreffenden Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE für Radio- und Telekommunikations-Endgeräte, insbesondere Artikel 3 Absatz 1a, 1b und Absatz 2, erfüllt.

Die Konformitätserklärung ist unter www.geemarc.com/de verfügbar



AKKU-WARNHINWEISE . HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



AKKU-WARNHINWEISE



- Akkus **NIEMALS** auseinandernehmen.
- Akkus **NIEMALS** ins Feuer werfen.
- Akkus **NIEMALS** verschlucken.
- Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Anschlussstifte **NIEMALS** kurzschließen.
- Verbrauchte Akkus dürfen nur von einem zertifizierten Servicetechniker von Geomarc ausgetauscht werden.
- **Vorsicht:** Bei unsachgemäßem Austausch der Akkus oder beim Einlegen eines falschen Akku-Typs besteht Explosionsgefahr. Verbrauchte Akkus gemäß den Hinweisen entsorgen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (gültig innerhalb der Europäischen Gemeinschaft und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Müllsammlung).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt sollte stattdessen an eine entsprechende Sammelstelle zum Recycling elektrischer oder elektronischer Geräte gegeben werden.

Durch eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes tragen Sie dazu bei, mögliche Umweltschäden und Gefahren für die Gesundheit zu vermeiden, was bei einer nicht fachgerechten Entsorgung dieses Produktes nicht gewährleistet wäre.

Weitere und detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie bei Ihrer Stadt- bzw.

Gemeindeverwaltung, bei Ihrem Entsorgungsunternehmen oder beim Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.



Produktsupport und Hilfe erhalten Sie auf unserer Webseite
unter **www.geemarc.com**

E-mail : **customerservices@geemarc.com**

Telefon : **00 49 (0)228 548 89 932**



UGCL7350_Ge_v1.0

geemarc™ Deutschland
Telecom SA

Produktsupport und Hilfe
erhalten Sie auf unserer Webseite unter

www.geemarc.com/de

E-mail : kontakt@geemarc.com

Telefon : 00 49 (0)228 548 89 932